

Войны Роз в «Истории Ричарда III» Томаса Мора

Елена Д. Браун

*Российский государственный гуманитарный университет,
Москва, Россия; Российская академия народного хозяйства и государ-
ственной службы при Президенте РФ. Москва, Россия,
braun-helen@yandex.ru*

Аннотация. Цель данной статьи воссоздать и проанализировать картину противостояния династий Йорков и Ланкастеров, созданную в «Истории Ричарда III» Томаса Мора. Подавляющее большинство современных англоязычных исследователей полагает, что созданный Мором текст – это не «история» в полном смысле слова (его можно описать как нравоучительную или философскую драму) и что Мор был крайне неаккуратен в деталях.

В данной статье доказывается, что в «Истории...» Мора речь идет не о небрежности или неаккуратности, прошлое буквально перевернуто с ног на голову. Мор меняет начальную точку конфликта, сводит пятнадцать битв к четырем, избавляется от нескольких «лишних» персонажей и т. д. Автор полагает, что Томас Мор в принципе не занимался воссозданием прошлого. Он всего лишь использовал исторический материал, чтобы описать некое идеальное государство, в котором парламент может смещать королей, женщины не участвуют в политике, добродетель торжествует, а тиран не может даже надеяться на долгое правление.

Ключевые слова: Войны Роз, Томас Мор, Ричард III, Йорки, Ланкастеры

Для цитирования: Браун Е.Д. Войны Роз в «Истории Ричарда III» Томаса Мора // Вестник РГГУ. Серия «История. Филология. Культурология. Востоковедение». 2018. № 10 (43). С. 54–65.

The Wars of the Roses in Thomas More's “History of Richard III”

Elena D. Braun

*Russian State University for the Humanities, Moscow, Russia;
The Russian President Academy of National Economy
and Public Administration, Moscow, Russia; braun-helen@yandex.ru*

Abstract. This article analyzes the picture of the conflict between York and Lancaster dynasties drawn by Thomas More in his “History of Richard III”. The commonplace of modern English-speaking historiography is that Thomas More’s text is not ‘history’ at all (it can be described as moralizing or philosophical drama), and that More was always inaccurate with details.

The author demonstrates that More’s description of the Wars of the Roses is not inaccurate or careless, he putted history upside down. More changed the starting point of the conflict; reduced fifteen battles to four; removed several historical figures etc. The author supposes that Thomas More had no intention to describe real paste. Quite the opposite, he used historical material to depict some ideal country where Parliament had power to replace kings; were women didn’t participate in politics; where a virtue triumphs and a tyrant had no chance to rule peacefully.

Keywords: The Wars of the Roses, Thomas More, Richard III, House of York, House of Lancaster

For citation: Braun ED. The Wars of the Roses in Thomas More’s “History of Richard III”. *RSUH/RGGU Bulletin. “History. Philology. Cultural Studies. Oriental Studies” Series*, 2018;10:54-65.

Введение

На первый взгляд творчество Томаса Мора изучено с почти исчерпывающей полнотой – анализу трудов великого гуманиста посвящены десятки монографий и сотни статей; существуют Общество Томаса Мора [1] и католическое Общество друзей святого Томаса Мора (St. Thomas More Catholic Voluntary Academy [2], с 1963 г. дважды в год выходит журнал с говорящим названием

«Мореана» [3]. И все же в творчестве титана английского возрождения еще остались белые пятна.

Данная небольшая статья посвящена тому, как в «Истории Ричарда III» рассматривается противостояние Йорков и Ланкастеров, т. е. события 1450–1470-х гг. Указанная проблема практически не поднималась в историографии по следующим причинам. Во-первых, сочинение Томаса Мора посвящено очень короткому периоду – весне–лету 1483 г., именно для их реконструкции оно использовалось в течение многих столетий. Информации о предшествующих 1483 г. политических катаклизмах на первый взгляд настолько мало, что ее вряд ли имеет смысл анализировать. Второе затруднение связано с качеством вышеупомянутых фрагментов. Даже историки-традиционалисты, относящиеся к свидетельствам Мора с максимальным доверием, отмечают, что в «Истории Ричарда III» доверия заслуживают только факты, относящиеся к узурпации 1483 г. [4–6, р. 203–207].

«История Ричарда III» как источник по истории Войн Роз

Остановимся на упомянутых проблемах более подробно. Распространенное мнение о ничтожно малом объеме информации, относящейся к царствованиям Генриха VI и Эдуарда IV [7], основано на поверхностном наблюдении. Точные подсчеты дают совершенно иную картину. Как известно, существуют две версии «Истории Ричарда III» – английская и латинская. По единодушному мнению специалистов, основным, главным, изначальным является англоязычный текст. Томас Мор написал «Историю...» на родном языке, а затем (с незначительными исправлениями, сокращениями и пояснениями) перевел свое творение на латынь, чтобы с ним могли ознакомиться Эразм Роттердамский и другие гуманисты [5, 8 р. 152–190]. В данном случае все вычисления делались по английскому тексту канонического издания 1557 г. Этот вариант «Истории» насчитывает 30 533 слова. В рамках текущего исследования суммировались все фрагменты, содержащие информацию о событиях, предшествовавших последней фазе Войн Роз, т. е. смерти Эдуарда IV. Итоговая картина представлена в табл. 1.

Таблица 1

Распределение тематических блоков
в «Истории Ричарда III»

№ фрагмента	Описание событий, предшествовавших смерти Эдуарда IV (1450 – 9 апреля 1483)	Описание истории прихода Ричарда III к власти (10 апреля – июль 1483)
1	1189 слов	
2		195 слов
3	32 слова	
4		112 слов
5	1 381 слово	
6		12 571 слово
7	73 слова	
8		1 289 слов
9	575 слов	
10		1 112 слов
11	1 972 слов	
12		1 154 слова
13	1 152 слова	
14		7 247 слов
ВСЕГО	7 016 слов или 23% текста	

Таким образом, первым этапам Войн Роз Мор уделил не так уж мало внимания – рассказ о них занимает 23% текста. Впечатление о незначительном объеме указанных сведений создается потому, что интересующая нас информация разбита на множество небольших фрагментов, более-менее равномерно распределенных по всему тексту.

Данное наблюдение дает возможность подтвердить господствующее в современной англоязычной историографии мнение – Томас Мор вряд ли имел намерение написать классическую «историю» [9, 4, 10] – он постоянно возвращает читателей к прошлому, заглядывая в будущее, несколько раз возвращается к одному и тому же событию, т. е. следует скорее литературным канонам. Тем не менее

если сложить воедино отрывочные и иногда противоречивые свидетельства, получится масштабное историческое полотно, отличающееся от реальной истории настолько, что эти отклонения имеет смысл систематизировать.

Трансформация истории противостояний Йорков и Ланкастеров в сочинении Томаса Мора

Можно условно выделить три направления трансформации действительности в «Истории Ричарда III». Первое: Томас Мор полностью пересматривает обстоятельства начала конфликта династий. Второе: он существенно трансформирует событийный ряд. Третье: меняется список «героев» этой грандиозной исторической драмы и их характеристики. Попытаемся по возможности подробно разобраться с каждым из пунктов.

Известно, что противостояние Йорков и Ланкастеров началось с того, что в 1452 г. самый могущественный магнат Англии и кузен короля Ричард Йорк поднял вооруженный мятеж против Генриха VI Ланкастера (1422–1461). В 1460 г. после четырех крупных сражений Ричарду Йорку удалось пленить своего сюзерена и занять столицу. Именно тогда герцог Йорк заявил, что сам желает стать королем [11 р. 163–172].

В интерпретации Томаса Мора происходящее изменилось почти до неузнаваемости. Он писал: «Ричард, герцог Йорк... начал не войной, а законным путем добиваться короны, заявив о своем требовании в парламенте... иск его был так хорошо принят, что отпрыск короля Генриха... был совершенно отстранен от наследования, корона же властью парламента передавалась в вечное владение герцогу Йорку... немедленно после смерти короля Генриха. Но герцог не собирался так долго ждать, а вознамерился... захватить власть... однако был... убит при Уэйкфилде» [12].

Отсутствие дат в данном случае неслучайно. Дело в том, что герцог Йорк действительно пытался получить статус наследника престола мирным путем, но гораздо раньше. На парламентской сессии 1451 г. свитский герцога Томас Юнг предложил официально признать Ричарда Йорка принцем Уэльским, но «иск его» вовсе не был «хорошо принят». Дело закончилось роспуском парламента и тюремным заключением Юнга [13 р. 67–74]. В 1460 г. Ричард Йорк потребовал уже саму корону, но и этот «иск» был встречен без всякого восторга. Лондонская хроника сообщает, что лорды были «потрясены» [11 р. 171]. Таким образом, в описании отправной

точки противостояния Йорков и Ланкастеров Томас Мор создает «симбиоз» двух событий. Объединяя «требования» 1451 и 1460 гг., Мор как бы свертывает время, и в этой «черной дыре» исчезают первые четыре сражения Войн Роз (при Сент-Олбансе, май 1455; при Блор-Хите сентябрь 1459; при Ладфорд-Бридж, октябрь 1459; при Нортгемптоне, июль 1460).

Далее Томас Мор пишет, что сын Ричарда Йорка Эдуард, «не дождавшись срока своего престолонаследия, добился короны мечом» [12]. После прочтения этой фразы у читателя складывается впечатление, что со смертью Ричарда Йорка все успокоилось, и Эдуард будто бы мог «дождаться» смерти Генриха VI. В следующем фрагменте мы читаем: «Эдуард, мстя за смерть отца, сверг короля Генриха и присвоил себе корону» [12]. Краткость формулировки подразумевает, что все ограничилось одним-двумя сражениями. Между тем с момента смерти Ричарда Йорка до коронации Эдуарда IV произошло четыре крупных битвы (при Мортимер-Кроссе, февраль 1461; при Сент-Олбансе, февраль 1461; при Феррибридже, февраль 1461; при Таутоне, март 1461).

Чуть позже Томас Мор замечает: «После того как король Эдуард IV низложил короля Генриха VI, он вступил в мирное правление королевством» [12]. Таким образом, автор «Истории...» избавляется еще и от многочисленных восстаний сторонников Ланкастеров, имевших место с 1461 по 1464 г., а также от двух масштабных сражений (при Хеджли-Муре, апрель 1464; при Хексаме, май 1464).

Мы знаем, что Войны Роз возобновились в 1469 г. Мор сводит всю историю к личному конфликту между Ричардом Уорвиком и королем Эдуардом, вызванным обстоятельством женитьбы Эдуарда IV. Король будто бы поручил графу Уорвику отправиться в Испанию просить руки инфанты, но уже после отъезда посольства безумно влюбился в Елизавету Вудвиль и вступил в брак еще до возвращения Уорвика. Самолюбивый лорд преисполнился «великим гневом и высокомерием» (*very angre & disdaine*) [12]; он немедленно «собрал большую силу против короля и столь стремительно напал на него, что тот не мог сопротивляться и должен был покинуть королевство» [12].

Здесь Томас Мор упрощает событийную канву, и кроме того, играет со временем. Начнем с вымышленных фактов – их два: 1) Уорвик вел переговоры не во Франции, а в Испании; 2) Эдуард IV женился тайно, а Мор пишет об обсуждении брака и даже в деталях обрисовывает свадебную церемонию, якобы состоявшуюся в соборе св. Павла [12]. Смысл второй фальсификации

очевиден – «правильный» брак соответствовал идеализированному образу Эдуарда IV [5], и, кроме того, снимал подозрения в не вполне законном происхождении матери Генриха VIII (она была дочерью Эдуарда IV Йорка). С Испанией все несколько сложнее, но можно предположить, что она избрана Мором как нейтральная держава. Реальный, а не вымышленный конфликт Ричарда Уорвика и Эдуарда IV был вызван политическими разногласиями, в частности, Уорвик был сторонником англо-французского альянса, а Эдуард IV желал союза с Бургундией. По-видимому, Мор намеренно не упоминает ни Бургундию, ни Францию и тем самым как бы «удаляет» политический пласт этой истории.

Игры со временем выглядят не менее интересно. По версии Мора Уорвик поднял мятеж сразу же после возвращения в Англию. На деле между женитьбой Эдуарда IV (май 1464) и его бегством из страны (конец сентября 1470) прошло чуть более шести лет. Зато за границей Эдуард IV якобы провел два года [12], хотя на самом деле король вернулся в Англию уже в середине марта 1471 г., т. е. через пять с половиной месяцев [11 р. 183–185]. В данном случае удобнее сначала объяснить удлинение эмиграции Эдуарда IV, а затем вернуться к ходу Войн Роз. Томас Мор отмечал, что пока Эдуард IV пребывал за границей, его супруга скрывалась в Вестминстерском аббатстве, королева даже родила там сына (причем речь идет о старшем сыне короля, наследнике династии), но и речи не было о том, чтобы «извлечь» оттуда семью опального монарха. Преувеличивая длительность пребывания Елизаветы Вудвиль в церковном убежище, Мор готовит читателя к дальнейшему развитию событий. Летом 1483 г. иступленно стремящийся к власти Ричард III пренебрежет правами святого места и фактически силой «извлечет» из Вестминстера младшего сына Эдуарда IV [12].

Вернемся к сокращению временного промежутка, отделявшего возвращение Уорвика в Англию от бегства Эдуарда IV. Исключая из истории эти годы, Мор успешно избавляется еще от двух сражений – при Эджкоут-Муре (июль 1469) и Эмпингеме (март 1470). В обоих случаях речь шла об объединении сил сторонников Уорвика и приверженцев Ланкастеров. Однако, как уже было отмечено выше, по замыслу Томаса Мора в Англии не было людей, готовых по-настоящему поддержать род Генриха VI.

О дальнейших событиях Мор писал: «Граф Уорвик освободил из заключения и вновь возвел на трон короля Генриха VI, который прежде был низложен Эдуардом... Эдуард воротился и... разбил графа Уорвика на Барнетском поле. Граф Уорвик был убит со многими другими вельможами из его сторонников, а Эдуард вновь

завладел короной» [12]. В этом рассказе не нашлось места еще одному сражению – битве при Тьюксбери (май 1471), в которой погиб наследник Генриха VI – принц Эдуард.

Итак, в «Истории...» Томаса Мора остались следующие сражения:

1. Битва при Уэйкфилде, в которой погиб Ричард Йорк.
2. Некая битва/битвы, в результате которой/которых Эдуард IV захватил трон.
3. Возможно, подразумевается сражение, вынудившее Эдуарда IV бежать в Бургундию (хотя в реальности король скрылся, увидев, что его войска деморализованы и не готовы вступить в битву с солдатами Уорвика) [11, р. 180–183].

4. Битва при Барнете, в которой погиб граф Уорвик.

Разумеется, общее впечатление от такой истории Войн Роз существенно меняется. Теперь перейдем к «действующим лицам» этой грандиозной исторической драмы. Первое, что бросается в глаза, – загадочное исчезновение со страниц «Истории Ричарда III» настоящей главы «партии» Ланкастеров Маргариты Анжуйской. Мор упоминает ее только единожды, причем вне всякой связи с событиями Войн Роз, – он отмечает, что в молодости супруга Эдуарда IV Елизавета Вудвиль «находилась на службе у королевы Маргариты, супруги короля Генриха VI» [12]. Отчасти это «исчезновение» можно объяснить гендерными соображениями – управление страной, ведение международных переговоров, личный сбор войск, наконец, руководство армией очевидно не входили в число качеств, которые англичане желали видеть в своей королеве.

Принц Эдуард Ланкастер также упоминается в «Истории...» Мора всего один раз. Рассказывая о том, как Ричард Йорк потребовал у парламента корону, Томас Мор отмечает: «Отпрыск короля Генриха (хоть и был он хорошим принцем) был совершенно отстранен от наследования». Словосочетание «был хорошим принцем (he hadde a goodlye Prince) [12]» предполагает, что Эдуард успел хоть как-то проявить качества будущего государя. На самом деле ничего подобного не было и быть не могло. Дело в том, что принц Эдуард появился на свет 13 октября 1453 г., т. е. летом 1460 г., ему было чуть меньше семи лет.

Возможно, Мор завышает возраст наследника дома Ланкастеров для того, чтобы обелить действия Ричарда Йорка. В «Истории...» парламент выбрал более удачного из двух наследников; в реальности взрослый человек лишил трона шестилетнего ребенка. На наш взгляд, гораздо важнее другое. Ключевым моментом, кульминацией «Истории Ричарда III» является убийство сыновей Эдуарда IV – знаменитых «принцев в Тауэре», которым

было 9 и 12 лет. Еще один пострадавший в Войнах Роз мальчик (к тому же заметно моложе тауэрских принцев) категорически не вписывается в созданный Мором сюжет. Хотелось бы подчеркнуть еще одно обстоятельство. Так как после 1460 г. Эдуард Ланкастер в «Истории Ричарда III» не фигурирует, у читателя складывается впечатление, что принц смирился с решением парламента и, что называется, сошел с политической сцены. Таким образом, неспособный к сколько-нибудь активному сопротивлению Йоркам Генрих VI – по меткому выражению великого гуманиста «король был скорее невинен, чем мудр» (*quam Rex innocentior esset quam sapientior*) [14 р. 4], – оказывается единственным защитником прав Ланкастеров. Неудивительно, что по версии Томаса Мора Йорки получили власть почти без борьбы.

Заключение

Подведем итоги. В «Истории Ричарда III» Томас Мор не просто вольно обошелся с фактами (изменил отправную точку конфликта Йорков и Ланкастеров, свел пятнадцать сражений к четырем и избавился от пары ненужных персонажей), он буквально поставил все с ног на голову.

В интерпретации Мора противостояния династий, т. е. упорной, длительной борьбы за трон, как будто не существовало. Имевший законное право на корону Ричард Йорк якобы мирно заявил о своем требовании в парламенте и без проблем получил статус наследника престола. Генрих VI и его единственный сын, по-видимому, смирились с решением лордов и общин. Единственной причиной начала военных действий стало нетерпение Ричарда Йорка (а затем и его сына Эдуарда Марча), которые желали немедленно заполучить трон. С воцарением Эдуарда IV конфликт был исчерпан. Вторую фазу Войн Роз (1469–1471) Томас Мор рассматривает как личное противостояние Эдуарда IV и графа Уорвика (Создатель Королей будто бы усадил душевнобольного Генриха VI на трон для того, чтобы править Англией самому).

Безусловно, все эти «перемены» были всего лишь средством. Британские исследователи не раз писали о том, что в «Истории...» Англия предстает наследницей античной демократии, страной, в которой якобы правят народ и парламент [10]. Мне кажется, дело не только в этом. На мой взгляд, Мор не пытался предложить современникам новую версию политической истории 1450–1470-х гг., он всего лишь использовал исторический материал, чтобы создать вариацию на

тему «Утопии». «История...» описывает не реальную Англию XV в., а некое идеальное государство, в котором корону не завоевывают, а получают в дар от парламента; отстраненные от власти наследники смиряются перед волей народа; злодеев всегда постигает заслуженная кара; женщины не вмешиваются в политику и т. д., и т. п.

Литература

1. Thomas More Society of America. Official website [Электронный ресурс]. URL: <http://thomasmoresocietyofamerica.org> (дата обращения 30.04.2018).
2. St. Thomas More Catholic Voluntary Academy. Official website [Электронный ресурс]. URL: <http://www.thomasmoreprimary.org.uk/friends-of-stthomas-more> (дата обращения 30.04.2018).
3. Moreana journal. Official website [Электронный ресурс]. URL: <https://www.eup-publishing.com/loi/more> (дата обращения 30.04.2018).
4. *Candido J.* Thomas More. The Tudor Chroniclers and Shakespeare's Altered Richard // *English Studies*. 1987. Vol. 68. P. 137–141.
5. *Gransden A.* The Humanist historians: Thomas More and Polidor Vergil // *Gransden A. Historical Writing in England: c. 1307 to the early sixteenth century*. London: Routledge, 1996. P. 425–453.
6. *Weir A.* The Princes in the Tower. London: Bodley Head, 1992. 287 p.
7. *Lehman J.S.* Seeing Tyranny in More's History of King Richard III // *Moreana*. 2013. Vol. 50 (191–192). P. 131–157.
8. *Hanham A.* Richard III and his early historians, 1483–1535. Oxford: Clarendon Press, 1975. 230 p.
9. *Kinney D.* Kings' Tragicomedies: Generic Misrule in More's History of Richard III // *Moreana*. 1985. Vol. 86. P. 128–150.
10. *Grant P.* Thomas More's Richard III: Moral Narration and Humanist Method // *Language and the Discovery of Method in the English Renaissance*. London: Macmillan, 1985. P. 19–47.
11. *Cotton Vitellius A-XVI.* *Chronicles of London* / Ed. by Ch. Kingsford. Oxford: Clarendon Press, 1905. 368 p.
12. *More Th.* The History of King Richard III. Online edition transcribed from W.E. Campbell's facsimile of the Rastell edition of 1557 by Richard Bear [Электронный ресурс]. University of Oregon, January-March 1997. URL: <http://www.r3.org/bookcase/more/moretext.html> (дата обращения 30.04.2018).
13. *Hicks M.* The Wars of the Roses 1455–1485. New York: Routledge, 2003. 96 p.
14. *Mori Th.* *Historiae Richardi Tertii* // *Thomae Mori Opera Omnia Latina* [Электронный ресурс]. Francofurti, Lipsiae, 1689. P. 1–26. URL: http://www.thomasmorestudies.org/OmniaOpera/Historia_Richardi_Tertii.pdf (дата обращения 30.04.2018).

References

1. Thomas More Society of America. Official website [Internet]. URL: <http://thomas-moresocietyofamerica.org> (data obrashcheniya 30 Apr. 2018).
2. St. Thomas More Catholic Voluntary Academy. Official website [Internet]. URL: <http://www.thomasmoreprimary.org.uk/friends-of-stthomas-more> (data obrashcheniya 30 Apr. 2018).
3. Moreana journal. Official website [Internet]. URL: <https://www.eupublishing.com/loi/more> (data obrashcheniya 30 Apr. 2018).
4. Candido J. Thomas More. The Tudor Chroniclers and Shakespeare's Altered Richard. *English Studies*. 1987;68:137-41.
5. Gransden A. The Humanist historians: Thomas More and Polidor Vergil. V: Gransden A. *Historical Writing in England: c. 1307 to the early sixteenth century*. London: Routledge Publ.; 1996. p. 425-53.
6. Weir A. The Princes in the Tower. London: Bodley Head, 1992. 287 p.
7. Lehman JS. Seeing Tyranny in More's History of King Richard III. *Moreana*. 2013; 50:131-57.
8. Hanham A. Richard III and his early historians, 1483–1535. Oxford: Clarendon Press, 1975. 230 p.
9. Kinney D. Kings' Tragicomedies: Generic Misrule in More's History of Richard III. *Moreana*. 1985;86:128-50.
10. Grant P. Thomas More's Richard III: Moral Narration and Humanist Method. V: *Language and the Discovery of Method in the English Renaissance*. London: Macmillan Publ.; 1985. p. 19–47.
11. Kingsford Ch., ed. Cotton Vitellius A-XVI. Chronicles of London. Oxford: Clarendon Press, 1905. 368 p.
12. More Th. The History of King Richard III. Online edition transcribed from W.E. Campbell's facsimile of the Rastell edition of 1557 by Richard Bear [Internet]. University of Oregon, January-March 1997. URL: <http://www.r3.org/bookcase/more/moretex.html> (data obrashcheniya 30 Apr. 2018).
13. Hicks M. The Wars of the Roses 1455–1485. New York: Routledge, 2003. 96 p.
14. Thomae Mori. *Historiae Richardi Tertii. Thomae Mori Opera Omnia Latina* [Internet]. Francofurti, Lipsiae, 1689. p. 1-26. URL: http://www.thomasmorestudies.org/OmniaOpera/Historia_Richardi_Tertii.pdf (data obrashcheniya 30 Apr. 2018).

Информация об авторе

Елена Д. Браун, кандидат исторических наук, доцент, Российский государственный гуманитарный университет, Москва, Россия; Россия, г. Москва, 125993, Миусская пл., д. 6; Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте РФ, Москва, Россия; Россия, г. Москва, 119571, пр. Вернадского, д. 82; braun-helen@yandex.ru

Information about the author

Elena D. Braun, Ph.D. in History, associate professor, Russian State University for the Humanities, Moscow, Russia; bld. 6, Miuskaya sq., Moscow, 125993, Russia; Russian President Academy of National Economy and Public Administration; bld. 82, Prospect Vernadskogo, Moscow, 119571, Russia; braun-helen@yandex.ru